

Mở rút khở i Việ t Nam là theo yêu cầ u cầ a Tầ u (Bà i 7)

Tác Giả: Báo Văn Nghề Tiề n Phong

Thứ Sáu, 02 Tháng 1 Năm 2009 13:59

Bài 7 VNTP 693, ngày 22.10.04 Tài liệ u Tầ I Mầ T TÒA Bầ CHầ C

(tiếp theo)

Tài Liệ u Quầ c Phòng: “ Diệ m Trì hoãn không thi hành chính sách CIP cầ a Mầ .(CIP= Counterinsourgency Plan , chầ ng trình chầ ng chiề n tranh giề i phóng). CIA : “ trầ ngầ i không phầ i là việ c Diệ m hay Nhu “chuyề n qua phe” (going over) Hầ , mà sầ nguy hiể m là chầ Diệ m và Nhu quan tâm đầ n quyề n lầ i cầ a quầ c gia hầ ” CIA: “

Nầ u Diệ m và Nhu tiề n hành điề u đình vầ i miề n Bầ c thì sầ có đầ o chánh do mầ t sầ tầ óng lãnh chầ đầ ng .” Tài Liệ u Tồ Bầ chầ c (thầ i Kennedy) : “Khầ n cầ p tuyề n chầ n ngầ i lãnh đầ o thay thầ và đầ a ra kầ hoầ ch chi tiề t (make detailed plans) cho việ c chầ n ngầ i thay thầ Diệ m. CIA :” Vào hầ i 13:45 chiề u giầ Sài Gòn ngày hôm nay, Tầ ng Đôn đã điề n thoầ i báo cho Tầ ng Stilwell rầ ng cuầ c đầ o chánh đang điề n ra” Washington: “ Ra lầ nh cho Đầ i sầ Lodge gầ p Minh và Đôn đầ yêu cầ u ra thông cáo nói rõ vầ nguyên nhân cái chầ t cầ a Diệ m và Nhu.”.

The Pentagon Papers: “ For the military coup d'etat against Ngo Dinh Diem, the U.S. must accept its full share of responsibility. ” Thus, as the nine-year rule of Diem came to a bloody end, our complicity in his overthrow heightened our responsibilities and our commitment in an essentially leaderless Vietnam”. Ai giề t hai ông Diệ m và Nhu ? “that it was clear that Diem and Nhu had been assassinated , if not by Xuan personally, at least at his direction.”

Hầ u Nghĩa. Mầ c dù chính quyề n Kennedy, đã chuồ n bầ thay thầ ông Diệ m tầ năm 1961, (nhầ sầ báo trầ c đã liề t kê ngày tháng các phiên hầ p bàn tính việ c thay thầ chính phầ Diệ m) nhầ ng phầ i chầ đầ n 1963, tầ c hai năm rầ i sau mầ i hoàn thành việ c thay thầ ông Diệ m. Đầ rầ i cái chính nghĩa tầ chầ cầ a chính sách “ phầ i do ngầ i Á châu tầ đầ m nhầ n” (security in Asia should come from the Asians), mà Mầ đầ ra hầ i 1954 đã đầ i nó n ra đi theo cái chầ t cầ a ông Diệ m 1963. Theo Tài Liệ u Quầ c Phòng thì ngày 28.7.1963 chính quyề n Kennedy chính thầ c gầ i thầ cho phầ tầ ng lãnh khuyề n kích làm cuầ c đầ o chánh lầ t đầ ông Diệ m. Phầ Mầ cho phe tầ ng lãnh hay rầ ng Mầ không còn rầ ng hầ chầ đầ Diệ m nầ a.

" This message was to be communicated to the generals, and Diem was to be warned that Nhu

Mở rút khỏ i Việ t Nam là theo yêu cầ u củ a Tầ u (Bài 7)

Tác Giả: Báo Văn Nghề Tiề n Phong

Thứ Sáu, 02 Tháng 1 Năm 2009 13:59

must go. Lodge agreed with the approach to the generals, but felt it was futile to present Diem with an ultimatum he would only ignore and one that might tip off the palace to the coup plans. Lodge proceeded to inform only the generals. They were told that the U.S. could no longer support a regime which included Nhu, but that keeping Diem was entirely up to them. This was communicated to the generals on August 27.”

Việ c quân đầ i chồ ng lầ i ông Diệ m, Mầ (the U.S.) phầ i nhầ n trách nhiệ m hoàn toàn . Mầ (the U.S.) ra mắ t sầ nh trồ ng phồ t nhồ m khuyồ n khích phe tầ ng lãnh thi hành việ c đầ o chánh lầ t đầ chính phồ Diệ m, Mầ hầ a sầ ng hầ chính phồ kầ nhiệ m.

(For the military coup d'Etat against Ngo Dinh Diem, the U.S. must accept its full share of responsibility. Beginning in August of 1963 we variously authorized, sanctioned and encouraged the coup efforts of the Vietnamese generals and offered full support for a successor government.)

Tháng 10.1963 lầ nh cầ t viề n trồ bắ t đầ u hiồ u lầ c, nhồ m bắ t đèn xanh cho phe tầ ng lãnh, báo hiồ u cho phe “ the coup generals” tin tầ ng . Trong khi đó, Mầ che đầ u sầ quan hầ vầ nhóm tầ ng lãnh(the coup generals) trong suồ t củ c đầ o chánh tầ giai đầ an chuồ n bầ đầ n giai đầ n thi hành củ c đầ o chánh (the coup plans), Mầ còn rà soát lầ i các chồ ng trình hành đầ ng, và đầ nghồ thành phồ n tân chính phồ . Kầ t qầ a là “(Mầ) phầ i lầ y máu đầ chồ m đầ t 9 năm củ m quyồ n củ a chính quyồ n Diệ m . Vì thồ việ c lầ t đầ Diệ m vầ i sầ đầ ng tình củ a chúng ta (Mầ) đã làm gia tăng trách nhiệ m vầ mắ t Việ t Nam không ngồ i lãnh đầ o.”

(In October we cut off aid to Diem in a direct rebuff, giving a green light to the generals. We maintained clandestine contact with them throughout the planning and execution of the coup and sought to review their operational plans and proposed new government. Thus, as the nine-year rule of Diem came to a bloody end, our complicity in his overthrow heightened our responsibilities and our commitment in an essentially leaderless Vietnam.)

Chồ a hầ t, Tài Liồ u Quồ c Phòng còn ghi lầ i : Phe tầ ng lãnh tham gia vào củ c đầ o chánh (the coup generals), ngoài việ c thi hành “the coup plans” lầ t đầ chính phồ Diệ m, lầ i còn phầ i thi hành theo lầ nh Mầ trong việ c loan tin trung thồ c vầ nguyên nhân cái chồ t củ a ông Diệ m. Sầ là ngay khi ông Diệ m chồ t, phe tầ ng lãnh cho loan truyồ n bầ n tin là ông Diệ m tầ tầ . Nhồ ng căn cứ vào tài liồ u ghi lầ i: Theo lầ nh tầ Hoa Thồ nh Đầ n, Đầ i sầ Mầ phầ i trồ c tiồ p đầ n gồ p phe tầ ng lãnh đầ yêu củ u thông tin xác thồ c. Ngày 4.11.1963 Đầ i sầ Lodge đầ n gồ p Minh và Đầ n, đầ yêu củ u xác minh vầ nguyên nhân cái chồ t củ a hai ông Diệ m, Nhu. Minh hầ a sầ loan tin lầ i và sầ sầ m công

Mở rút khở i Việ t Nam là theo yêu cầ u cầ a Tầ u (Bài 7)

Tác Giả: Báo Văn Nghề Tiề n Phong
Thứ Sáu, 02 Tháng 1 Năm 2009 13:59

bồ thành phồ n tần nồ i các. (*)

(4 Nov 1963 Lodge meets with General Minh - -On instructions from Washington, Lodge meets with Minh and Don and urges them to make a clarifying statement on the deaths of Diem and Nhu to allay anxieties about the new leaders. Minh promises to do so and to announce the new government soon).

(Các đồ n Tiề ng Anh ghi trên, đã trích ra trong The Pentagon Papers - Gravel Edition - Volume 2 - Chồ ng 4, "The Overthrow of Ngo Dinh Diem,-November, 1963," pp. 201-276.) Đầ u là nguyên nhân chính trong việ c lầ đầ chính phồ Diệ m ? Theo cuồ n hồ i ký VNMLQHT thì: "ồ nguyên nhân sâu sồ c nhồ t và tác đầ ng mồ nh mồ nhồ t gây ra sồ sồ p đầ cầ a chồ đầ Diệ m và cái chồ t cầ a anh em ông ta là do ngồ i Công giáo (nhồ t là ngồ i Công giáo di cồ) và do Giám mồ c Ngô Đìn Thồ c".(VNMLQHT:800). Nhồ ng nguyên nhân cuồ c đầ o chánh theo Tài Liồ u Quồ c Phòng Mồ ghi lồ i : Vì ông Diệ m không muồ n thi hành chính sách CIP (Counter-insurgency Plan , chồ ng trìn chồ ng chiồ n tranh giồ i phồ ng). tồ i miồ n Nam Việ t Nam:" Diem chose to dramatize his complaint by delaying agreement on the commitment of South Vietnamese funds for joint counterinsurgency projects". Còn nguyên nhân theo Tài Liồ u Tòa Bồ chồ c thồ i Kennedy, có ghi lồ i phiên hồ p cầ a Hồ i Đồ ng An Ninh Quồ c Gia Mồ ,(xin ghi lồ i mồ t đồ n vẫ đã loan trên VNTP 691) do TT Kennedy chồ toồ có ghi : " Giám Đồ c CIA đầ a ra tình hình lồ c lồ ng hai phe chồ ng vàồ ng hồ Diệ m. Ông taồ c lồ ng mồ i bên có khoồ ng 9800 quân nhân, và 18000 quân không thuồ c phe nàoồ Bồ Trồ ng Rusk nói rồ ng đầ u quan trồ ng là không biồ t phe tồ ng lãnh có mau chóng hoàn thành cuồ c đầ o chánh. Ông ta cho rồ ng, nồ u Diệ m còn tiồ pồ c cồ m quyồ n, thì chiồ n tranh sồ giồ m đầ n. Ông Harriman nóiồ Vồ i thồ i gian nồ u Diệ m còn cồ m quyồ n thì mồ c tiêu cầ a chúng ta tồ i Việ t Nam rồ t khó hoàn thành.

" (Mr. Colby of CIA gave the current status of the coup forces. He estimated that the pro - Diem and anti-Diem forces were about even, approximately 9800 on each side, with 18,000 listed a neutral. The briefing was illustrated with a CIA order of battle map. ... Secretary Rusk said the important question was whether the rebel generals could achieve quick success. He felt that in the long run, if Diem government continued, the war effort would go down hill. Mr. Harriman said ... With the passage of time, our objectives in Vietnam will become more and more difficult to achieve with Diem in control.)

- Việ t theo Memorandum of Conference with the President, October 29, 1963, 4:20 PMồ Thồ Viồ n JFK: National Security File, Meetings & Memoranda series, box 317, hồ sồ tên : Meetings on Vietnam, 10/29/63ồ (Các viên chồ c tham đồ phiên hồ p này đã nêu ra trên VNTP 691) Mồ đố ng vai chồ đầ ng hay thồ đầ ng trong biồ n cồ 1963 ? Cuồ n hồ i ký VNMLQHT việ t : " Cuồ c cách mồ ng ngày 1.11.1963 hoàn toàn do quân dân Việ t Nam lúc bồ y giồ thồ c hiồ n, và ngồ i Mồ ,

Mở rút khố i Việ t Nam là theo yêu cầ u cầ a Tầ u (Bài 7)

Tác Giả: Báo Văn Nghề Tiề n Phong
Thứ Sáu, 02 Tháng 1 Năm 2009 13:59

đồ ng trồ c nhồ ng khó khăn phồ c tồ p cầ a tình hình đã phồ i thồ đồ ng dầ a vào đó đồ giồ i quyồ t nhồ ng khó khăn cầ a hồ .” (VNMLQHT: 819). Theo Tài Liồ u Quồ c Phòng đã ghi trên, thì:” Mồ che dầ u sồ quan hồ vồ i nhóm tồ ng lãnh trong suồ t cuồ c đồ o chánh, tồ giai đồ an chuồ n bồ đồ n giai đồ n thi hành cuồ c đồ o chánh, Mồ còn rà soát lồ i các chồ ng trình hành đồ ng, và đồ nghồ thành phồ n tân chính phồ .

“ (We maintained clandestine contact with them throughout the planning and execution of the coup and sought to review their operational plans and proposed new government.)

Và rồ ng : Viồ c quân đồ i chồ ng lồ i ông Diồ m, Mồ (the U.S.) phồ i chồ u trách nhiồ m hoàn toàn .”
For the military coup d'etat against Ngo Dinh Diem, the U.S. must accept its full share of responsibility.” Còn vai trò cầ a Mồ trong cuồ c đồ o chánh 11.63 theo Tài Liồ u Tòa Bồ chồ c thồ i Kennedy cho hay qua bồ n công đầ n tồ Bồ Ngoồ i Giao (HTD) gồ i đồ n Tòa Đồ i Sồ Mồ tồ i Sài Gòn, Cable 243, ngày 24.8.1963, đồ u bồ c đầ n vẫn có ghi chú đồ c biồ t :” American Embassy Saigon - OPERATIONAL IMMEDIATE - EYES ONLY - AMBASSADOR LODGE “ .

“ Chính phồ Mồ sồ không khoan nhồ ng mồ t khi quyồ n hành đồ lồ t vào tay Nhu . Cho Diồ m cồ hồ i đồ loồ i Nhu và bồ hồ cầ a Nhu, thay thồ hồ bồ ng nhồ ng ngồ i có khồ năng thích hồ p. Nồ u đã dùng mồ i cồ gồ ng thuyồ t phồ c mà Diồ m vồ n tồ chồ i, thồ i không bao che cho Diồ m nồ a . Chúng tôi cho rồ ng cồ n có hành đồ ng ngay tồ c thồ i đồ ngắ n không cho Nhu cồ ng cồ thêm quyồ n lồ c. Mồ t khi đã cho Diồ m cồ hồ i đồ loồ i Nhu ra khồ i chính quyồ n, mà Diồ m vồ n chồ i tồ , thồ i chúng ta sồ không hồ u thuồ n Diồ m nồ . Ông Đồ i sồ cũng cồ n cho các tồ ng lãnh hay rồ ng chúng ta sồ trồ c tồ pồ ng hồ hồ trong giai đồ n chuyồ n tồ p mồ t khi chính phồ trungồ ng tan rã . Song hành vồ i các viồ c trên, ông Đồ i sồ và nhân viên thồ à hành cồ n khồ n cồ p tuyồ n chồ n ngồ i lãnh đồ o thay thồ và đầ a ra kồ hoồ ch chi tiồ t (make detailed plans) cho viồ c chồ n ngồ i thay thồ Diồ m . Ông Đồ i sồ nên nhồ rồ ng chúng tôiồ Hoa Thồ nh Đồ n không thồ đầ a ra các chồ thồ chi tiồ t (detailed instructions) đồ làm sao hành đồ ng (operation), nhồ ng ông nên nhồ rồ ng chúng tôi luôn hồ u thuồ n mồ i viồ c đồ ông hoàn thành mồ c tiêu cầ a chúng ta (to achieve our objectives). Không cồ n phồ i đồ n giò thêm vồ viồ c hồ n chồ tồ i thiồ u ngồ i đồ c đầ n tín này, cũng nhồ cồ n thồ n đồ ng đồ tin này lồ t ra ngoà ”.

Bồ c đầ n tín này đồ c thồ o bồồ R. Hilsman, đồ c chồ p thuồ n bồồ (Telegraphie transmission and classification approved by) W. Averell Hrriman , và còn có các chồ ký tồ t cầ a các ông: Forrestal, Ball, Getsinger - Đồ mồ t : TOP SECRET .

Sau đây là phồ n Anh ngồ cầ a đồ n tiồ ng Viồ t nêu trên:

" US Government cannot tolerate situation in which power lies in Nhu's hands. Diem must be given chance to rid himself of Nhu and his coterie and replace them with best military and political personalities available. If, in spite of all of your efforts, Diem remains obdurate and refuses, then we must face the possibility that Diem himself cannot be preserved. We now believe immediate action must be taken to prevent Nhu from consolidating his position further. ... We wish give Diem reasonable opportunity to remove Nhu's ; but if he remains obdurate, then we are prepared to accept the obvious implication that we can no longer support Diem. You may also tell appropriate military commanders we will give them direct support in any interim period of breakdown central government mechanism. Concurrently with above, Ambassador and country team should urgently examine all possible alternative leadership and make detailed plans as to how might bring about's replacement if this should become necessary. ... You will understand that we cannot from Washington give you detailed instructions as to how this operation should proceed, but you will also know we will back you to the hilt on actions you take to achieve our objectives. Needless to say we have held knowledge of this telegram to minimum essential people and assume you will take similar precautions to prevent premature leaks./.. End --TOP SECRET " (State-Saigon Cable 243, August 24, 1963 - Lưu trữ tại Thư Viện JFK: National Security File: Meetings & Memoranda series, box 316, folder: Meetings on Vietnam24/8/63-31/8/63 - Tài liệu này có liệt kê trong The Pentagon Papers, Gravel Edition, Volume 2, pp. 734-735 ; August 24, 1963 - STATE 243 - STATE TO LODGE).

Ngoài kế hoạch và chi tiết đề chính phủ Diệm nêu trên của Tòa Bßch ßc và Bß Ngoại i Giao thßi TT Kennedy, phía ß quan CIA cũng có trách nhiệm "chß đßng" vào cuộc ß o chánh 1963 - Lưu i 18 tháng trßc khi tiến hành cuộc ß o chánh 1963, ngày 2.5.1962 phía tình báo Mß CIA đã rà soát, thu thập tin tức ß nhiệm vụ ß i ß a ra bản phân tích về việc ß mßt khi Mß ß a quân ß Việt Nam thì ß quan hß gißa Liên Xô và Trung qußc ß hàn gßn nhßng bßt đßng, hay rßn nßt thêm .

Sau đây là một vài hàng của bản phân tích (ngß i ß t ß trình bày bản phân tích chi tiết hơn vào số báo sau, bản ß p phßn trình bày về ß n đß này in kèm). Bản phân tích do Giám đßc CIA và U.S Intelligence Board phúc trình lên chính phủ Mß (ngày 2.5.1962- National Intelligence Estimate - có tên " Trends in Soviet Foreign Policy" trong đó có đoạn văn ß t nhß sau :

" Mß i bßt đßng gißa Liên Xô ß Trung Hoa càng làm cho Liên Xô cái lý do hißn đßn và ß o ß nh hßng trong vùng Đông Nam Á , đßng thßi ß o ra phong trào CS tiên tiến ß yßu bßng phßng đßn chính trß ß tránh đßc nguy ß đßi đßu trßc tißp bßng quân ß ß i Mß "

Mở rút kinh nghiệm Việt Nam là theo yêu cầu của Tờ (Bài 7)

Tác Giả: Báo Văn Nghệ Tán Phong

Thứ Sáu, 02 Tháng 1 Năm 2009 13:59

(- - - Soviet involvement in these conflicts has been influenced heavily by the Sino-Soviet quarrel, and we believe that the Soviets will continue to feel that Chinese arguments oblige them to present a show of firm support for the Communist forces there. At the same time, they will prefer to advance the Communist cause primary by political means and to avoid substantial risks of direct US military intervention).

Bên phân tích ghi tiếp :

“ Vì tình trạng rạn nứt giữa Liên Xô và Trung quốc, nên cả Bắc Kinh lẫn Moscow Khoa đều sợ gia tăng gây ảnh hưởng với miền Bắc Việt Nam, vì thế có thể đi đến quyết định hoãn thu quân cho trường hợp của Hà Nội và chính sách tại Lào và miền Nam Việt Nam.” (In the wake of a Sino-Soviet split, both Moscow and Peiking would be concerned with increasing their influence with the North Vietnamese, and probably disposed therefore to support Hanoi's wishes as to policies in Laos and South Vietnam.). (chi tiết sẽ bàn thêm nội dung báo sau).

Sau khi đã nghiên cứu, phân tích tình hình, Mỹ đi đến quyết định đưa quân vào Nam Việt Nam , nhúng tay lật đổ chính phủ Diệm (successful in overthrowing the Diem government) và thành lập tân chính phủ do Mỹ lựa chọn (move US combat forces into South Vietnam and put in a government of our own choosing) .

Ngoài bên dưới tin của BNG số 243 nêu trên : “ chúng ta (Mỹ) sẽ trở tiếp xúc trong giai đoạn chuyển tiếp mới khi chính phủ trung ương tan rã “, còn có Sổ vấn thư (Memorandum) của Central Intelligence Agency(CIA) coi như “bên cáo trạng” ra đời nhằm nêu ra bằng chứng đưa đến việc chấm dứt chế độ Diệm, chặn ngăn quân Mỹ thực hiện chính sách CIP nhằm đưa quân đến Mỹ vô VN trở tiếp xúc tham gia việc chấm dứt chiến tranh giải phóng , mà theo CIA cho hay Liên Xô chỉ “trông ngó :” prefer to advance the Communist cause primary by political means “ tại Việt Nam . Memorandum của CIA, số 2352/63 ,ngày 14.9.1963, tiêu đề :” The possible of a GVN Deal with North Viet Nam” đã xác nhận rằng : “ chúng tôi (CIA) tin rằng đã có đủ bằng chứng và khả năng cụ thể trong tương lai gần , các giới chức Mỹ cần phải lưu tâm và phải có nh giác đặc biệt (warrant special). Theo nhận định của chúng tôi (CIA) , trường hợp không phải là việc Diệm hay Nhu “chuyển qua phe” (going over) H , mà sẽ nguy hiểm là chế Diệm và Nhu quan tâm đến quyền lợi của quốc gia họ và họ tin tưởng họ sẽ vẫn đứng thành công và mới thật là hi vọng chính trị với Hà Nội.”

(We do believe that there is enough of a possibility of such a deal, at some time in the near future, to warrant special US watchfulness and concern. In our view, the problem is not one of

Mở rộng khái niệm Việt Nam là theo yêu cầu của Thủ tướng (Bài 7)

Tác Giả: Báo Văn Nghệ Tán Phong

Thứ Sáu, 02 Tháng 1 Năm 2009 13:59

Diem or Nhu's "going over" to Ho or wittingly surrendering their country to Communist domination. Instead, the dangers lie in the fact that Diem and Nhu consider their own interests to be those of their country and might feel that they could successfully manipulate political dealings with Hanoi.)

Sau khi CIA cáo buộc rằng :” đã có đề nghị chuyển việc khả năng cuộc chuyển giao sẽ xảy ra trong tương lai gần”, CIA đưa ra biện pháp đề nghị :” Nếu Diem và Nhu tiến hành đi đầu đình chiến với miền Bắc thì sẽ có đề nghị chính do một số tướng lĩnh chuyển giao . “

(If it became known that Diem and Nhu seriously intended to seek an accommodation with the North, this might well precipitate a coup attempt by certain South Vietnamese military leaders.)

Cuối bản Memorandum CIA đưa ra kết luận : “ một khi quân chúng tán đồng việc “ giải pháp” Miền Bắc Việt Nam thì các biện pháp quân sự và chính trị sẽ giảm đáng kể so với tình hình hiện nay.

(In any event, there might be considerable public acquiescence in a North-South “ solution” in the event that the military and political situations had declined sharply from present levels.)

- (Bản chấp thuận Memorandum ngày 14.9.63 của CIA đã in trên VNTP 691). Đó là tài liệu từ phía BNG, và CIA, còn phía Tòa Bạch Ốc (thủ tướng TT Kennedy), theo công điện của McG.Bundy, The White House, ngày 30.10.1963, gửi đến ĐS Lodge/Vietnam - đề nghị "TOP SECRET - EYES ONLY FOR AMBASSADOR LODGE" có nội dung ghi như sau :” Chúng tôi không chấp thuận lý do cho rằng chúng ta (Mỹ) không có quyền trì hoãn hay ngăn cản cuộc chuyển giao chính . Vì căn cứ vào điều 12 , nếu như nhận thấy cuộc chuyển giao chính sẽ diễn ra thì ông (ĐS Lodge) phải tìm mọi cách ngăn chặn nó . Chúng tôi tin tưởng ông sẽ có hành động thích đáng , một khi đã suy tính kỹ , và đi đến kết luận là cuộc chuyển giao không có triển vọng thành công, thì phải cho các tướng chuyển giao chính hay chuyển giao hay trì hoãn cuộc chuyển giao chính.

“(We do not accept as a basis for U.S. policy that we have no power to delay or discourage a coup. In our paragraph 12 you say that if you were convinced that the coup was going to fail you would of course do everything you could to stop it. We believe that on this same basis you should take action to persuade coup leaders to stop or delay any operation which , in your best judgment, does not clearly give high prospect of success.). (Việt theo The Pentagon Papers, Gravel Edition, Volume 2, pp. 792-793 : CAS 79407, 30 Oct '63 - -FROM BUNDY TO LODGE).

Một rút khúc i Việt Nam là theo yêu cầu của Tờ (Bài 7)

Tác Giả: Báo Văn Nghệ Tờ n Phong

Thứ Sáu, 02 Tháng 1 Năm 2009 13:59

Còn theo cuốn "In the Jaws of History" (Trong Góc nhìn lịch sử về xu hướng 1987) của tác giả Bùi Diễm có ghi: "Tôi còn nhớ là lúc đó tôi nhìn về phía nhà tôi và thốt phào: "Đúng rồi!" Tôi biết chắc rằng ông đã thành công và trong thâm tâm tôi vô cùng kích động. Tôi cho rằng lúc này chúng tôi sẽ có một cách hay để làm việc một cách đúng đắn. Họ đã đưa chánh phủ "đem lại tự do cho đất nước," đem mang quốc gia ra khỏi tình trạng ngày càng bi đát. Họ đã cùng nhau hợp thành một ủy ban quân sự tạm thời thay thế chính quyền. ." (Bùi Diễm: "In the Jaws of History" (sách phát hành 1987), Bản Dịch: Phan Lê Dũng: Trong Góc nhìn Lịch Sử, Chương 14: Đưa Chánh Ngày 1.11.63 là ngày chính quyền Ngô Đình Diễm, và Mỹ đã "trở lại tiếp nhận họ trong giai đoạn chuyển tiếp khi chính phủ trung ương tan rã", để thay thế vào đó là" một ủy ban quân sự tạm thời thay thế chính quyền. ". Sự việc xảy ra đúng như phía Tòa Bức và BNG thời Kennedy đã hoạch định, cũng như CIA đã đi qua "bản cáo trạng" 14.9.1963 nhằm ngăn chặn sự hình thành của "giới pháp Bức - Nam" (còn gọi là thà hiếp Ngô-H), ngăn chặn tiến trình hòa bình (nếu Diễm còn tiếp tục cầm quyền, thì chiến tranh sẽ giảm). Và "khuyến khích sự chuyển đổi lãnh đạo thay thế "nhóm," to move US combat forces into South Vietnam and put in a government of our own choosing" để thi hành chính sách CIP, đưa quân đội Mỹ vào VN nhằm mở rộng chiến tranh và rời chiến tranh leo thang. Vì thế, chúng ta không "mang lại tự do cho đất nước," mà càng đẩy miền Nam vào "tình trạng ngày càng bi đát" và sau cùng là các nhà hoạch định chính sách Mỹ đã thay thế "Thà hiếp Ngô-H" bằng "Thà hiếp Henry Kissinger và Lê Đức Thọ", mà kết quả của thà hiếp này là việc VNCH bị khai tử, đưa quân và dân miền Nam kéo đi tù, kéo bỏ chạy ra ngoài quốc gia và vùng.

Khi cuộc đưa chánh xảy ra, CIA cũng ghi lại chi tiết trong Memorandum, ngày 1.11.63, tiêu đề "The coup in South Vietnam/ Progress of the Coup d'Etat in Saigon, as of 0800 EST". Một số của Memorandum có ghi: "Vào giờ 13:45 chiều tại Sài Gòn ngày hôm nay, Tổng thống Đôn đã điện thoại báo cho Tổng thống Stilwell rằng cuộc đưa chánh đang diễn ra. "(At 1345 Saigon time today, General Don telephoned General Stilwell ... that a coup was under way....)- (Bản chép một số của Memorandum ngày 1.11.63 của CIA có in trong bài này. Chi tiết về CIA/ Memorandum 1.11.63 này sẽ bàn tiếp ở số báo tiếp.)

Một thắc mắc được nêu ra là tại sao quan CIA lại cho là điều "nguy hiểm" khi "Diễm và Nhu quan tâm đến quyền lợi của quốc gia"? : Dựa vào các văn kiện của The Pentagon, BNG và CIA trình bày trên, có thể thấy rằng, hai ông Diễm- Nhu đã không hợp tác mà còn ngăn cản việc thi hành chính sách CIP (Diem chose to dramatize his complaint by delaying agreement on the commitment for joint counterinsurgency projects) vì "quan tâm đến quyền lợi của quốc gia" không muốn chiến tranh leo thang đưa Việt Nam đến "tình trạng ngày càng bi đát". Vì Hai ông Diễm-Nhu "quan tâm đến quyền lợi của quốc gia", nên không chấp thuận việc đưa quân Mỹ vào VN, không muốn Mỹ "dùng Việt Nam như là lò luyện nhằm phát triển kỹ thuật chiến tranh giết phóng" (use Vietnam as a laboratory to develop techniques of counterinsurgency) để rồi gây bao cảnh tàn phá, chia ly, đưa đến tình trạng "VIỆT NAM MÁU

Một rút khúc i Việt Nam là theo yêu cầu của Tờ u (Bài 7)

Tác Giả: Báo Văn Nghệ Tán Phong

Thứ Sáu, 02 Tháng 1 Năm 2009 13:59

LäA QUä HäNG “tang tóc” (Ghi chú : các chữ :” Diäm-Nhu quan tâm đän quyän läi quäc gia” là chữ viết của CIA trong täng trình nêu trên).

Qua các tài liệu của Tòa Bäch äc thäi Kennedy đã trích đän và qua The Pentagon Papers đã ghi nhận trách nhiệm bịän cä 1963 là do Mä gây ra, räng Mä phäi chấp (must accept) hoàn toàn (full share) trách nhiệm “of responsibility” và cuäc đäo chính bäng quân sự chäng Ngô Đänh Diäm “ for the military coup d'etat against Ngo Dinh Diem, the U.S. must accept its full share of responsibility”. Và täng quä, The Pentagon Papers đã ghi nhận räng : (Mä) phäi läy máu đä chäm đät 9 năm cäm quyän cäa chính quyän Diäm . Vì thä viết cä đä Diäm và iä đäng tình cäa chúng ta (Mä) đã làm gia tăng trách nhiệm và mät Việt Nam không ngäi lãnh đäo (Thus, as the nine-year rule of Diem came to a bloody end, our complicity in his overthrow heightened our responsibilities and our commitment in an essentially leaderless Vietnam.).

Do đó, viết phần trình bày trên, hy vọng đäc giới đä dàng nhận đän ra đây là nguyên nhân đích thực của bịän cä 1963 , mà đä räi TT Nixon gọi là “ bịän cä mà chúng tôi ghä täm năm 1963”, và đäng thäi đäc giới cũng tìm ra câu trả läi và viết của Mä chä đäng hay “thä đäng” trong viết cä đä chä đä Ngô Đänh Diäm.

Nhân viết Tài Liệu Quốc Phòng đäa ra nhận đän về viết đäo chánh 1963 đã täo ra nhận “ leaderless Vietnam”. Đä räng đäng đä luän, ngäi viết nêu ra đän vẫn ghi läi thäi kä häu đäo chánh, đã “täo nên mät tình thä hän loän”, tác giả Lê Xuân Khoa viết : “ Nhận về y chä trong vòng 20 tháng, miền Nam đã trải qua hän mäi bịän cä chính trị trong đó có năm thä chä không có hiän pháp (tä HäQNCM đän UBLäQG), sáu chính phủ (täng Khánh hai län làm thä täng), ba län täng lãnh loäi trä nhau (Khánh loäi Đôn-Kim- Xuân-Đänh, Khánh loäi Minh-Khiêm, các täng tá trä loäi Khánh) và hai cuộc đäo chánh bät thành. Giäa nhận län thay đäi äy là nhận cuäc bịäu tình ä täo nên mät tình thä hän loän gän nhä vô chính phủ.” (Việt Nam 1945-1995: 461).

Tài liệu The Pentagon Papers nêu trên có thä là tài liệu trung thực, cho nên chính TT hä Chu của Trung quốc đã công nhận là “show up truth”. Cä đän cuän häi ký bài xích chä đäng Diäm là cuän Việt Nam Máu Läa Quê Häng Tôi cũng ghi có trích tài liệu The Pentagon Papers (VNMLQHT:1044). Các bịän cä và chiän tranh Việt Nam đã đäc ghi läi trong The Pentagon Papers, và đäc phäi bày trên các thä viết näng cä Mä, đäc giới nào còn nghi ngờ thì xin vô các thä viết mà đäi chiäu. Nhận có lä nhận đäc giới viết kinh nghiệm bịän thân trải qua nhận bịän cä trong quá khứ , nhận là sau ba län “ đi tän chiän thuät “ : 1945,1954,1975 nên đäc giới có thä tä kiäm nghiệm đäc viết nào là thät và chuyện nào là giä. Đäc đän đây, đäc giới a thäy räng chính sách Mä tä 1954 là chäng Liên Xô và chäng Trung Quốc. Nhận kä tä năm 1971, Mä läi đi viết Täu đä chäng Liên Xô (Ghi chú: Suät 50 năm qua chính sách đäi đäu của Mä viết tiäp

Mở rút khỏ i Việ t Nam là theo yêu cầ u cầ a Tầ u (Bài 7)

Tác Giả: Báo Văn Nghề Tầ n Phong
Thứ Sáu, 02 Tháng 1 Năm 2009 13:59

tầ c mầ c dù trầ i qua nhiề u đầ i Tầ ng Thầ ng Mầ ,không phân biể t Cầ ng Hòa hay Dân Chầ ã phầ i chắ ng quầ thầ c ã Mầ đã có mầ tầ chầ liên tầ c lầo lầi nầ c Mầ trong hầ u trầ ng gầ i là Shadow Government ? Thi đầ có tài liề u cho rầ ng:

”the U.S. Constitution has been effectively overthrown, and that it is now observed only as a facade to deceive and placate the masses. What has replaced it is what many call the Shadow Government. It still, for the most part, operates in secret” Mầ t tài liề u khác thì viể t: “That is because the Shadow Government is a creature of a powerful elite, who need not fear being dominated by an instrument of their own creation. In the Shadow Government five branches may be identified. These branches are: the Executive Branch, the Intelligence Branch, the War Department, the Weapons Industry Branch, and the Financial Department. ”

Mầ t thí đầ khác mà sầ viể c đã phầ i bày ngay trong loầ t bài này : TT Kennedy nhầ m chầ c ngày 20.1.1961, thì tám ngày sau là ngày 28.1.1961 đã đầ a ra kầ sách CIP. Vầ y chầ c hầ n phầ i có mầ t “ ban tham mầ u “ đã nghiên cầ u ã phân tích ã rầ i lên kầ hoầ chầ trầ c, đầ khi TT Kennedy vầ a nhầ m chầ c là công bầ kầ sách ngay ? Khi có đầ p thuầ n tiể n ngầ ã i viể t sầ bàn qua vầ đầ tài này vì có quá nhiề u tài liề u, cầ n nhiề u thầ i giầ chầ n lầ c , đầ i chiề u ã).

Nay Liên Xô sầ p đầ ã Vì thầ 6 năm trầ c, ngầ ã i viể t đã nêu ra nghi vầ n trên VNTP hầ i 1998 vầ i tiêu đầ :” Phầ i chắ ng cuầ c chiể n tầ i Viể t Nam có ã nh hầ ng đầ n sầ tan rã cầ a khầ i Xô Viể t?”, và nay không cầ n đầ t thành nghi vầ n nầ a? Xin đầ c hầ t loầ t bài này sầ có câu kầ t luầ n rõ ràng hầ n. Đó là phầ n trình bày nhân viể c TT Chu Ân Lai nói đầ n giai đầ n 1954 , mà ngầ ã i viể t vì muầ n đầ c giầ ôn lầ i quắ ng thầ i gian này , hầ u có cái nhìn bao quát cầ a vầ n đầ .

Trầ c khi tiể p tầ c phầ n trình bày vầ Tài Liề u Tầ i Mầ t Toà Bầ chầ c (thầ i Nixon), ngầ ã i viể t muầ n lầ p lầ i đầ u đã viể t nầ i bài đầ u tiên , rầ ng ngầ ã i viể t muầ n trình bày các tin tầ c, tài liề u, và đầ qui đầ c gầ a tầ tìm ra nhầ n đầ nh thích đắ ng .

Riề ng vầ giai đầ an 1950-1963 nêu trên, mầ t giai đầ n lịch sầ mà ngầ ã i viể t cho là giai đầ an khá nhầ y cầ m , vì có sầ thầ ng, sầ ghét , mầ c dù cùng đắ ng mầ t vai trò :thi hành chính sách Mầ tầ i Viể t Nam !!! Nhầ ng vì khác biể t quyầ n lầ i phe phái mà sinh nhiề u đầ ky, tranh chầ pầ . (Mầ t câu hầ i khác , miể n Nam có bao nhiêu đầ ng chính trầ ? Theo bầ n cầ a ngầ ã i viể t lúc đó làm trong Bầ Nầ i Vầ cho hay vào lầ i tháng 3.1975 miể n Nam Viể t Nam đã có trên 100 lá đầ n nầ p tầ i Bầ Nầ i Vầ đầ xin lầ p đầ ng chính trầ , và đã có trên 50 đầ ng đã đầ c cầ p phái lai đầ chính thầ c hoầ t đầ ng. Còn ã hầ i ngoầ i có bao nhiêu đầ ng, đoàn thì ngầ ã i viể t không biể t). (Còn tiể p) (*) Mầ t câu hầ i đầ c nêu ra : Vì sao ĐS Lodge phầ i đi gầ p hai ông Minh và Đôn đầ yêu cầ u

Mở rút khỏ i Việ t Nam là theo yêu cầ u cầ a Tầ u (Bài 7)

Tác Giả: Báo Văn Nghề Tiề n Phong

Thứ Sáu, 02 Tháng 1 Năm 2009 13:59

nói rõ vậ nguyên cái chắ t cầ a hai ông Diề m , Nhu và ai giắ t hai ông Diề m và Nhu ? Đắ trắ lắ i câu hắ i này không gì bắ ng mắ i quý đắ c gắ a đắ c Tài liề u cầ a Toà Bắ chắ c thắ i TT Kennedy, qua bắ c đắ n tín cầ a Đắ i Sắ Lodge gắ i vắ Bắ Trắ ng Ngoắ i Giao , sắ 888, ngày 2.11.1963, gắ i đi tắ Sài Gòn hắ i 20.00PM (do chính Đ S Lodge gắ i đi). Nắ i dung đắ n tín báo cáo, ngắ i việ t xin trích lắ i bắ ng Anh ngữ :

“ IMMEDIATE 1- Very reliable source gives following story about the death of Diem and Nhu: They left the Palace on Friday evening accompanied by Chinese businessman who was the organized of the Republican Youth in the Chinese town of Cholon. This man had engaged in this work not because he believed in it but in the interests of avoiding trouble for the Chinese community. This Chinese took Diemand Nhu to a clubhouse which he owned where they arrived at about nine o'clock. Diem and Nhu, through this Chinese businessman, made a strong effort to have Chinat Embassy give them asylum, did not succeed. After spending the night in the clubhouse they, at eight o'clock in the morning went to church and about 10 minutes after that were picked up by the army and were forced to enter an army vehicle into which they were locked. This source does not know what happened after that - where they are alive or murdered or suicides. 2- Luong, Finance Minister in Diem Government, together with Thuan and former Economic Minister Thanh, spent Saturday afternoon at Generals' Headquater. General Big Minh told him that Diem and Nhu had been found in a church in Cholon at about 8 A.M this morning and were locked up inside an army vehicle. Due to an inadvertence there was a gun inside the vehicle. It was with this gun, said Big Minh, that they commited suicide. 3- Other versions received from CAS sources: A- Detail, under personal direction of Gen Mai Huu Xuan, located Diem and Nhu at village on Phung Hung St, Cholon. Xuan returned to JGS with bodies of Diem and Nhu. Nothing is known about actual cause of their demise. () B- Another CAS report indicates that Lt. Nguyen Ngoc Linh, special assistant to General Nguyen Khanh, CQ, II Corps, and at present in Sagon .. Linh said that it was clear that Diem and Nhu had bean assassinated, if not by Xuan personally, at least at his direction. C - Still another CAS repot indicates reliable source at JGS was told by Generals Big Minh and little Minh and other officers that, Diem and Nhu escaped from Gia Long palace shortly after 0700 hours, November 2, by third tunnel which was unknown to the Generals. Diem and Nhu left tunnel in dock area and then went to Don Thanh Chinese Catholic church in Cholon, where they took poison. Diem and Nhu were found at church at 1030 hrs. Usually reliable source was offered opportunity to see remains of Diem and Nhu, offer which decline. CAS source has strong impression of that Diem and Nhu are dead and bodies are at JGS. D - Finally, another CAS officer was informed by officer of J-2, JGS, that President Diem, his brother and one presidential orderly were caught and killed by personnel under direction of Gen Mai Huu Xuan at church in Cho Quan, Cholon. Lodge. Note : Advance copy delivered to S/S at 11/2/63 9:11 AM passed White House 11/2/63 9:28 AM . “ (Tài liề u Thắ Viề n JFK: National Security File: Country File, box 201, folder: Vietnam: General, State Cables, 11/1/63-11/2/63).

Nhắ đắ n tín nêu trên cho thắ y, có thắ cũng chắ vì nhắ ng lắ i tuyên bắ cầ a tắ ng Big Minh không thắ ng nhắ t, lúc thì nói dùng súng tắ tắ “It was with this gun, said Big Minh, that they

Một rút khúc lịch sử Việt Nam là theo yêu cầu của Thủ tướng (Bài 7)

Tác Giả: Báo Văn Nghệ Tán Phong

Thứ Sáu, 02 Tháng 1 Năm 2009 13:59

committed suicide.” Và lúc thì nói chuyện do uống thuốc độc “ Generals Big Minh and little Minh and other officers that, Diem and Nhu then went to Don Thanh Chinese Catholic church in Cholon, where they took poison.” Và vì vậy, Hoa Thịnh Đốn không chấp nhận lý do của “ the coup generals” đã đưa ra, do đó ngày 4.11.1963 như đã viết trên theo The Pentagon Papers, HTĐ chuyển cho ĐS Lodge đi gặp Minh và Đôn để yêu cầu hai ông này ra thông cáo nói rõ về nguyên nhân cái chết của hai ông Diệm và Nhu. Còn ai giết hai ông Diệm và Nhu? Như điển hình trên thì đàn em tướng Mai Hưu Xuân đã giết hai ông Diệm và Nhu tại khu vực nhà thờ Chủng Viện (không phải là Trường Nha Cảnh Sát).

Căn cứ theo điển hình trên ngược lại trách nhiệm chính thực sự là tướng Big Minh, người cầm đầu đảo chánh, tướng Xuân chuyển qua chỉ là kẻ thi hành quy định mà thôi. (Cũng như ông Thiệu yêu cầu ông Minh không được giết ông Diệm, nhưng kết quả ông Diệm vẫn bị giết, sự việc này đã bàn trình đây ở VNTP 691). Theo điển hình trên, một chi tiết mà ghi nhận là hai ông Diệm và Nhu đã xin lánh nạn tại Sở quán Đài Loan như ngụy biện của họ. Cho nên, theo The Pentagon Papers: “(M) phải lấy máu đổ chôn mả 9 năm trước quy định của chính quyền Diệm. Vì thế việc giết Diệm và sự đổ vỡ tình của chúng ta (M) đã làm gia tăng trách nhiệm và một Việt Nam không ngừng lãnh đạo” là vì các lý do nêu trên, cũng như TT Nixon ghi nhận như sau: “biến cố mà chúng tôi ghi nhận năm 1963”.